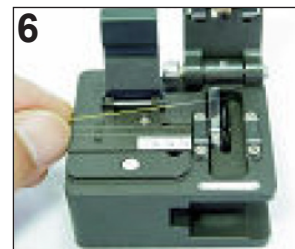
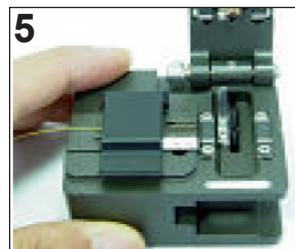
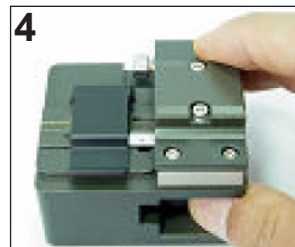
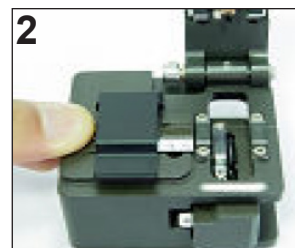
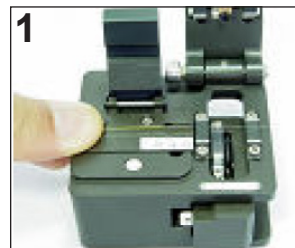


## Installation Instructions

### Fiber Cleaver

### Outil de clivage

### Cortadora de Fibra



#### CLEAVER CONTENTS

- Cleaver Unit & Storage Case
- Fiber Disposal Bin with Lid
- Instruction Manual

#### OPERATION PROCEDURE

1. Open cover and fiber clamp, place stripped fiber into appropriate V-groove. Align the fiber buffer or coating to the cleave length you desire. Make sure the fiber lies straight across both rubber pads. (Figure 1)
2. Close the fiber clamp to hold the fiber in place (Figure 2)
3. Close the main cover and make sure the fiber is sticking out from the second rubber pad in a straight line. (Figure 3)
4. Push the blade carriage to the rear until it stops. (Figure 4)
5. Carefully open cover. The cleaved fiber end should be resting on the second rubber pad. Use a swab or tweezers to push the fiber stub into the Disposal Bin. (Figure 5)
6. Open the fiber clamp and remove your cleaved fiber. Push the blade carriage forward to prepare for the next cleave. (Figure 6)

#### MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS

For proper operation of the cleaver, it is recommended the following cleaning and inspection procedures be accomplished daily prior to use of the cleaver.

#### Recommended tool and cleaning materials list

- Scrubber Brush with stiff tapered nylon bristles
- Sweeper Brush with soft nylon bristles
- Eye Loupe with 3X to 12X magnification
- LED Gooseneck Light with momentary or constant on switching
- 98% Isopropyl Alcohol / Cleaning Fluid that is nonflammable and environmentally safe
- Lint-free Cotton Swabs
- Lint-free Tissue Wipes

#### Cleaning Procedure

##### 1. Remove fiber disposal bin

- 1.1 Empty the bin of fiber optic scrap ends in an approved disposal container.
- 1.2 Clean disposal bin with a swab lightly dampened with alcohol.

##### 2. Open cover

- 2.1 Inspect blade to assure that no fiber cleave shards are present in the blade carriage, blade slide or blade retention assembly.
- 2.2 If shards or debris are present, use a lint-free swab lightly dampened with alcohol to remove and clean the area.
- 2.3 If no shards are visible, use a lint-free swab lightly dampened with alcohol to clean the area.
- 2.4 Clean and dry both sides of blade with a lint-free swab.
- 2.5 Inspect the cover and base rubber pads to assure they are not damaged and are free of debris.
- 2.6 Clean both upper and base rubber pads with a lint-free swab lightly dampened with alcohol.
- 2.7 Dry both sets of rubber pads with a lint-free swab

##### 3. Open fiber clamp

- 3.1 Inspect the clamp pads to assure they are not damaged and are free of debris.
- 3.2 Clean clamp pads with a lint-free swab lightly dampened with alcohol.
- 3.3 Dry the pads with a lint-free swab.
- 3.4 Inspect both fiber V-grooves to assure they are not damaged and are free of debris.
- 3.5 Clean both V-grooves with a lint-free swab lightly dampened with alcohol
- 3.6 Dry the V-grooves with a lint-free swab

**Visual inspection procedure** — To assure proper clamping, retention and alignment of fiber to be cleaved, do a visual inspection of the cleaver when cleaning the unit after completion of connector termination work and prior to storage.

**Rubber pad inspection** — Holding the cleaver with the cover and fiber clamp closed, in a position where you can look at the rubber pads, place the cleaver to where you can view the space where the rubber pads meet. If there is any light visible between the pads, they are in need of replacement.

**Fiber clamp inspection** — Open the fiber clamp and inspect the clamp pads. Assure there are no permanent grooves in the pads and the clamp hinge has no end-to-end or lateral play. If the pads have permanent grooves or the clamp has play, the unit should be sent in for maintenance.

## Directives d'installation

#### Contenu de l'emballage

- Outil de clivage et étui de rangement
- Allen de 1,5 mm
- Manuel de directives

#### MODE D'EMPLOI

1. Ouvrir le couvercle et la patte de retenue, puis placer la fibre dénudée dans la rainure appropriée. Aligner l'isolant ou le revêtement de fibre sur la longueur de clivage désirée. S'assurer que la fibre s'appuie sur les deux coussinets en caoutchouc (figure 1).
2. Fermer la patte de retenue sur la fibre (figure 2).
3. Fermer le couvercle en s'assurant que la fibre ressort bien droite du deuxième coussinet (figure 3).
4. Pousser le porte-lame vers l'arrière, jusqu'au bout (figure 4).
5. Ouvrir délicatement le couvercle. L'extrémité clivée devrait reposer sur le second coussinet. Utiliser un coton-tige ou des pincettes pour pousser les retailles de fibres dans le récipient d'élimination (figure 5).
6. Ouvrir la patte de retenue et retirer la fibre clivée. Pousser le porte-lame vers l'avant en prévision du prochain clivage (figure 6).

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour que l'outil fonctionne bien, on recommande de procéder aux étapes suivantes d'inspection et de nettoyage chaque jour avant de l'utiliser.

#### Liste de matériel recommandé

- Brosse dotée de soies dures en nylon (pour frotter)
- Brosse dotée de soies souples en nylon (pour balayer)
- Loupe d'horloger avec un pouvoir grossissant de 3X à 12X
- Lampe à col de cygne dotée d'un interrupteur momentané ou maintenu
- Alcool isopropylique à 98 %/liquide nettoyant ininflammable et sûr pour l'environnement
- Cotons-tiges non pelucheux
- Tampons non pelucheux

#### Nettoyage

1. Récipient d'élimination des fibres
  - 1.1 Vider le récipient dans un contenant conçu pour recevoir les retailles de fibres.
  - 1.2 Nettoyer le récipient au moyen d'un coton-tige légèrement imbibé d'alcool.
2. Sous le couvercle
  - 2.1 Examiner le porte-lame afin de déterminer si des éclats de fibre sont présents sur le mécanisme, la glissière ou de dispositif de retenue.
  - 2.2 Qu'il y ait ou non des débris, nettoyer l'assemblage au moyen d'un coton-tige non pelucheux légèrement imbibé d'alcool.
  - 2.3 Nettoyer et assécher des deux côtés de la lame à l'aide d'un coton-tige non pelucheux.
  - 2.4 Inspecter le couvercle et les coussinets de caoutchouc afin d'y relever toute trace de débris ou de dommage.
  - 2.5 Nettoyer les coussinets inférieurs et supérieurs au moyen d'un coton-tige légèrement imbibé d'alcool.
  - 2.6 Nettoyer et assécher tous les coussinets à l'aide d'un coton-tige non pelucheux.
3. Sous la patte de retenue
  - 3.1 Inspecter les coussinets de la patte de retenue afin d'y relever toute trace de débris ou de dommage.
  - 3.2 Nettoyer les coussinets au moyen d'un coton-tige non pelucheux légèrement imbibé d'alcool.
  - 3.3 Assécher les coussinets à l'aide d'un coton-tige non pelucheux.
  - 3.4 Inspecter les deux rainures en « V » afin d'y relever toute trace de débris ou de dommage.
  - 3.5 Les nettoyer au moyen d'un coton-tige non pelucheux légèrement imbibé d'alcool.
  - 3.6 Les assécher à l'aide d'un coton-tige non pelucheux.

**Inspection visuelle** — Afin que les fibres soient toujours bien retenues et alignées, il faut procéder à une inspection visuelle de l'outil lorsqu'on le nettoie après l'avoir utilisé ou avant de le ranger.

**Inspection des coussinets de caoutchouc** — Fermer le couvercle et la patte de retenue, et mettre l'outil dans une position permettant de regarder les coussinets là où ils se rencontrent. Si de la lumière passe entre eux, c'est qu'ils doivent être remplacés.

**Inspection de la patte de retenue** — Ouvrir la patte et inspecter les coussinets. S'assurer qu'il n'y a pas de rainures permanentes, et que la charnière ne se déplace pas sur les plans longitudinal ou latéral. Un de ces cas échéant, il faut envoyer l'outil chez un réparateur autorisé.

## Instrucciones de Instalación

#### CONTENIDO DE LA CORTADORA

- Unidad Cortadora y Cartuchera
- Cubo de desecho para Fibra con Tapa
- Manual de Instrucciones

#### PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN

1. Abra la tapa y el sujetador de fibra, coloque la fibra pelada en la ranura en V apropiada. Alinee el aislamiento o revestimiento a la longitud del corte deseado. Verifique que la fibra yace recta a través de ambas almohadillas de goma.
2. Cierre el sujetador de fibra para mantenerla fija (Ilustración 2)
3. Cierre la tapa principal y verifique que la fibra sobresale de la segunda almohadilla de manera recta. (Ilustración 3)
4. Empuje el porta cuchilla hacia atrás hasta que se detiene (Ilustración 4).
5. Abra la tapa cuidadosamente. El extremo de la fibra cortada debe encontrarse apoyada sobre la segunda almohadilla. Utilice pinzas o un paño para empujarla al cubo de desecho.
6. Abra el sujetador de fibra y remueva la fibra. Empuje el porta cuchilla hacia delante en preparación para el próximo corte. (Ilustración 6)

#### INSTRUCCIONES PARA MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Para mantener la cortadora operando eficazmente, se recomienda llevar a cabo el siguiente procedimiento antes de su uso.

#### Lista de materiales de limpieza y herramientas recomendadas

- Cepillo con escobillas de nylon duro
- Cepillo con escobillas de nylon suaves para barrer
- Lupa con aumento de 3 a 12 veces.
- Luz de LED manipulable con activación constante o momentánea.
- Alcohol Isopropílico 98% / Fluido de limpieza no inflamable y seguro para el medio ambiente
- Paños de algodón sin pelusa
- Toallitas de papel sin pelusa

#### Procedimiento de Limpieza

##### 1. Remueva el cubo de desecho de fibra

- 1.1 Vacíe el cubo de desecho de fibra en un contenedor de basura aprobado.
- 1.2 Limpie el cubo con un paño levemente humedecido con alcohol.

##### 2. Abra la Tapa

- 2.1 Inspeccione la cuchilla y verifique que no queden fragmentos de fibra en el porta cuchilla, en la ranura o en el retenedor de cuchilla.
- 2.2 Si encuentra residuos o fragmentos, utilice un paño sin pelusa levemente humedecido en alcohol para limpiar el área.
- 2.3 Si no encuentra fragmentos, utilice un paño sin pelusa levemente humedecido en alcohol para limpiar el área.
- 2.4 Limpie y seque ambos lados de la cuchilla con un paño sin pelusa.
- 2.5 Inspeccione la tapa y la base de goma para verificar que no estén dañadas y que no posean residuos.
- 2.6 Limpie las almohadillas de goma (inferior y superior) con un paño sin pelusa levemente humedecido en alcohol.
- 2.7 Seque ambos juegos de almohadillas de goma con un paño sin pelusa.

##### 3. Abra el sujetador de fibra

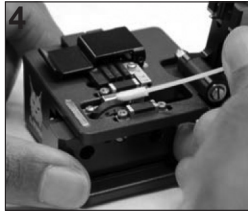
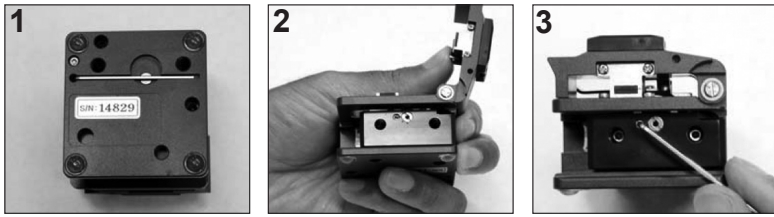
- 3.1 Inspeccione las almohadillas del sujetador para verificar que no estén dañadas y que no posean residuos.
- 3.2 Limpie las almohadillas del sujetador con un paño sin pelusa levemente humedecido con alcohol.
- 3.3 Seque las almohadillas con un paño sin pelusa.
- 3.4 Inspeccione ambas ranuras en V para verificar que no estén dañadas y que no posean residuos.
- 3.5 Limpie ambas ranuras con paño sin pelusa levemente humedecido con alcohol.
- 3.6 Seque las ranuras con un paño sin pelusa.

**Inspección Visual** — Para verificar que la fibra a ser cortada se encuentra sujeta y alineada correctamente, ejecute una inspección visual de la cortadora mientras la limpia, luego de terminar el conector y antes de guardarla.

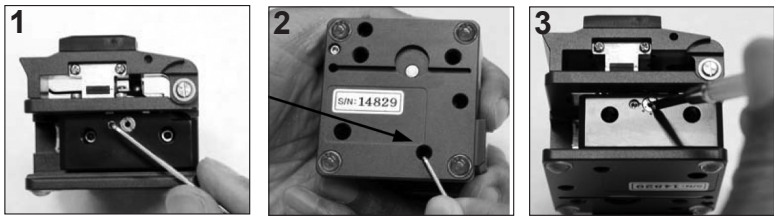
**Inspección de las almohadillas de goma** — Sujete la cortadora con la tapa y el sujetador de fibras cerrados de manera que pueda inspeccionar las almohadillas. Posicione la cortadora para ver el espacio en donde las almohadillas entran en contacto. Si ve luz entre las almohadillas, estas deben ser reemplazadas.

**Inspección del sujetador de fibra** — Abra el sujetador de fibra e inspeccione las almohadillas. Verifique que no existan ranuras permanentes en las almohadillas y que la bisagra no se mueva lateralmente. Si encuentra ranuras permanentes en las almohadillas o la bisagra se mueve lateralmente, la unidad deberá recibir servicio de mantenimiento.

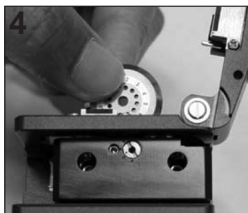
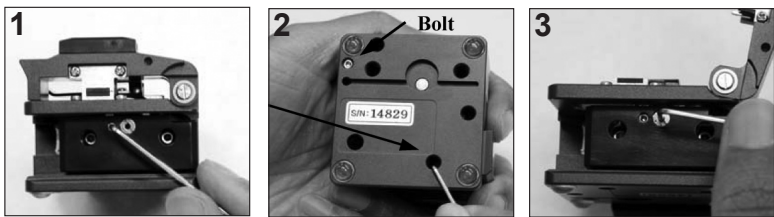
#### A. Blade Position Rotation



#### B. Blade Height Adjustment



#### C. Blade Replacement



**Blade height inspection** – Prepare a strand of fiber as per normal operation procedure. Cleave and then using the eye loupe, inspect the end face of the fiber to assure a proper cleave of the fiber. If the cleaved fiber is not correct, follow the blade height adjustment procedure on the cleaver operating instruction sheet.

#### BLADE REPLACEMENT & BLADE POSITION ADJUSTMENT

- If the cleaver fails to cleave properly, first ensure that the fiber is properly stripped and cleaned. Also, you may clean the V-grooves and the rubber pads with isopropyl alcohol. Any dirt or debris will lead to bad cleaves.
- If you are still unable to get a proper cleave then it is time to rotate the cleaver blade to the next position.

##### A. Blade Position Rotation (positions 1–16 marked on blade)

1. Flip over the cleaver and take out the 1.5 mm Allen wrench. (Figure 1)
2. As shown in the picture, open the cover and push and hold the blade carriage with your hands. (Figure 2)
3. Release the blade setscrew to the left of the cam screw. (Figure 3)
4. Rotate the blade counterclockwise one position. The blade comes set at position 1. (Figure 4)
5. Retighten the blade setscrew.

**NOTE:** Treat the blade with care, use a swab to rotate it. After rotation, check blade height and adjust if necessary.

##### B. Blade Height Adjustment

1. Release the blade setscrew to the left of the cam screw. (Figure 1)
2. Line the screw on the bottom of the blade carriage up with the hole on the bottom of the cleaver. Release the set screw on the bottom of the blade carriage. (Figure 2)
3. Using a screw driver, turn the cam screw up or down one mark. Each mark raises or lowers the blade by 0.05 mm. Adjust the height then inspect a cleave. Continue adjusting the height until you get proper cleaves. (Figure 3)

##### C. Blade Replacement

1. Release the blade setscrew to the left of the cam screw. (Figure 1)
2. Line the screw on the bottom of the blade carriage up with the hole on the bottom of the cleaver. Release the set screw on the bottom of the blade carriage. (Figure 2)
3. Using the wrench bolt located on the bottom of the cleaver, separate the cam from the blade carriage by putting the bolt into the cam with the wrench as shown. (Figure 3)
4. Lift the blade out of the top of the blade carriage. (Figure 4)
5. Replace blade and secure by reversing preceding steps.

**NOTE:** Treat the blade with care, Do not touch the blade edge. After replacement, check blade height and adjust if necessary.

**Inspection de la hauteur de la lame** — Préparer un brin de fibre suivant la procédure normale. Effectuer le clivage et, au moyen de la loupe d'horloger, inspecter la face extrême de la fibre afin d'évaluer la qualité de la coupe. Si celle-ci ne semble pas adéquate, suivre la procédure de réglage de la hauteur de la lame, qui apparaît plus loin aux présentes.

#### RÉGLAGE ET REMPLACEMENT DE LA LAME

- Si l'outil ne coupe plus comme il le devrait, il faut d'abord s'assurer que la fibre est correctement dénudée et nettoyée. Il pourrait également s'avérer utile de nettoyer les rainures en « V » et les coussinets en caoutchouc avec de l'alcool isopropylique. La saleté et les débris nuisent en effet au clivage.
- Si l'outil coupe toujours mal, c'est qu'il est peut-être temps de faire passer la lame à la prochaine position.

##### A. Positions de la lame (marques de 1 à 16)

1. Retourner l'outil et retirer la clé Allen de 1,5 mm (figure 1).
2. Ouvrir le couvercle et enfoncer le porte-lame de la manière illustrée (figure 2).
3. Desserrer la vis de fixation de la lame qui se trouve à gauche de celle de came (figure 3).
4. Tourner la lame vers la gauche de manière à ce qu'elle se place à la position suivante; le réglage initial est le « 1 » (figure 4).
5. Resserer la vis de fixation de la lame.

**REMARQUE :** manipuler la lame avec soin, et employer un coton-tige pour la faire tourner. Après le changement de position, vérifier la hauteur de la lame et la régler au besoin.

##### B. Hauteur de la lame

1. Desserrer la vis de fixation de la lame qui se trouve à gauche de celle de came (figure 1).
2. Aligner la vis inférieure du porte-lame avec le trou situé sous l'outil. Desserrer la vis de fixation inférieure du porte-lame (figure 2).
3. Au moyen d'un tournevis, tourner la vis de came d'un cran vers le haut ou le bas. Chaque marque correspond à une augmentation ou à une diminution de la hauteur de 0,05 mm. Effectuer et inspecter un clivage d'essai. Continuer à régler jusqu'à ce que les coupes soient adéquates (figure 3).

##### C. Remplacement de la lame

1. Desserrer la vis de fixation de la lame qui se trouve à gauche de celle de came (figure 1).
2. Aligner la vis inférieure du porte-lame avec le trou situé sous l'outil. Desserrer la vis de fixation inférieure du porte-lame (figure 2).
3. En insérant dans la came le petit boulon rangé sous l'outil, dégager cette première du porte-lame de la manière illustrée (figure 3).
4. Soulever la lame hors de son support (figure 4).
5. Mettre une nouvelle lame, et assujettir le tout en procédant inversement aux étapes ci-dessus.

**REMARQUE :** manipuler la lame avec soin en évitant de toucher le tranchant. Après le remplacement de lame, vérifier sa hauteur et la régler au besoin.

**Inspección de la altura de la cuchilla** - Prepare un hilo de fibra como acostumbra a hacerlo. Córtele y utilice la lupa para inspeccionar la cara externa de la fibra para verificar un corte apropiado. Si el corte no es correcto, siga el procedimiento para ajustar la altura de la cuchilla que se encuentra en la hoja de instrucciones.

#### AJUSTE Y REEMPLAZO DE LA CUCHILLA

- Si la cortadora no corta correctamente, verifique que la fibra está limpia y pelada correctamente. Prosiga limpiando las ranuras tipo V y las almohadillas de goma con un paño de alcohol isopropílico. Cualquier residuo causará malos cortes.
- Si continúa sin poder conseguir un corte apropiado, gire la cuchilla de la cortadora hacia la próxima posición.

##### A. Posición de Rotación de la Cuchilla (posiciones 1 a 16 marcadas en la cuchilla)

1. Invierta la cortadora y remueva la llave hexagonal (Allen) de 1,5 mm. (Ilustración 1)
2. Abra la tapa, empuje y mantenga presionado el porta cuchilla con sus manos. (Ilustración 2)
3. Suelte el tornillo de la cuchilla hacia la izquierda del tornillo de la leva. (Ilustración 3)
4. Gire la cuchilla una posición en la dirección opuesta de las agujas del reloj. La cuchilla viene en la posición 1. (Ilustración 4)
5. Ajuste los tornillos de la cuchilla.

**NOTA:** Manipule la cuchilla con cuidado; utilice un paño para rotarla. Luego verifique la altura y ajústela si es necesario.

##### B. Ajuste de la Altura de la Cuchilla

1. Suelte el tornillo de la cuchilla hacia la izquierda del tornillo de la leva. (Ilustración 1)
2. Alinee el tornillo en la parte inferior del porta cuchilla con el agujero en la parte inferior de la cortadora. Suelte el tornillo en la parte inferior del porta cuchilla. (Ilustración 2)
3. Utilice un destornillador para girar el tornillo de la leva una marca hacia arriba o abajo. Cada marca sube o baja la cuchilla en 0,05 mm. Ajuste la altura e inspeccione un corte. Continúe ajustando la altura hasta lograr cortes correctos. (Ilustración 3)

##### C. Reemplazo de la Cuchilla

1. Suelte el tornillo de la cuchilla hacia la izquierda del tornillo de la leva. (Ilustración 1)
2. Alinee el tornillo en la parte inferior del porta cuchilla con el agujero en la parte inferior de la cortadora. Suelte el tornillo en la parte inferior del porta cuchilla. (Ilustración 2)
3. Using the wrench bolt located on the bottom of the cleaver, separate the cam from the blade carriage by putting the bolt into the cam with the wrench as shown. (Figure 3)
3. Utilice el perno localizado en la parte inferior de la cortadora para separar la leva y el porta cuchilla, colocando el perno en la leva con la llave. (Ilustración 3)
4. Saque la cuchilla levantándola por arriba del porta cuchilla. (Ilustración 4)
5. Reemplace la cuchilla y ajústela invirtiendo los pasos anteriores.

**NOTA:** Manipule la cuchilla con cuidado. No toque el filo. Luego de girarla, verifique la altura y ajústela si es necesario.

## IMPORTANT INSTRUCTIONS

1. Read and understand all instructions. Follow all warnings and instructions marked on the product.
2. Do not use this product near water—e.g., near a tub, wash basin, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
3. Never push objects of any kind into this product through openings, as they may touch dangerous voltages.

## 4. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

## SAFETY INFORMATION

1. Never install communications wiring or components during a lightning storm.
2. Never install communications components in wet locations unless the components are designed specifically for use in wet locations.
3. Never touch uninsulated wires or terminals unless the wiring has been disconnected at the network interface.
4. Use caution when installing or modifying communications wiring or components.

## DIRECTIVES IMPORTANTES

1. Lire les présentes directives et s'assurer de bien les comprendre; observer tous les avertissements et directives apparaissant sur le dispositif.
2. Ne pas installer ce dispositif à proximité d'une source d'eau - comme une baignoire, un bac à laver, une cuve à lessive ou un évier de cuisine -, dans un sous-sol humide ni près d'une piscine.
3. Ne jamais insérer quelque objet que ce soit dans les ouvertures de ce dispositif; elles sont sous tension et peuvent présenter un danger.

## 4. CONSERVER LES PRÉSENTES DIRECTIVES.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Ne jamais effectuer l'installation de câblage ou de composants de communication pendant un orage.
2. Ne jamais installer de composants de communication dans des endroits mouillés à moins qu'il s'agisse de dispositifs conçus spécialement pour cet usage.
3. Ne jamais toucher des bornes de raccordement ni du fil non isolés, à moins que le circuit ne soit pas relié à l'interface réseau.
4. On doit prendre toutes les précautions requises lorsqu'on installe ou modifie du câblage ou des composants de télécommunication.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES

1. Lea y comprenda perfectamente todas las instrucciones. Siga todas las instrucciones y advertencias marcadas en el producto.
2. No utilice estos producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de bañeras, tinas, lavaderos o lavabos, en sótanos húmedos o cerca de piscinas.
3. Nunca introduzca objetos de ningún tipo a través de las aberturas de estos productos, ya que puedan hacer contacto con voltajes peligrosos.

## 4. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

## INFORMACION DE SEGURIDAD

1. Nunca instale cableado con componentes de comunicaciones durante una tormenta eléctrica.
2. Nunca instale componentes de comunicaciones en un local mojado, si los componentes no han sido diseñados específicamente para ser usados en locales mojados.
3. Nunca toque alambres o terminales sin aislante, si el cableado no ha sido desconectado de la interfaz de la red.
4. Tenga precaución cuando este instalando o modificando cableado o componentes de comunicaciones.

**LEVITON**

2222 - 222nd Street SE  
Bothell, WA 98021, USA  
Phone: 425-486-2222  
Fax: 425-483-5270